



# The Pragmatics Society of Japan

## 16th Annual Conference

Date: December 7 (Sat) and 8 (Sun), 2013

Place: Keio University Mita Campus  
(First School Building)

### Conference Schedule (Summary)

#### Dec. 7 (Sat)

9 : 3 0 ~ Registration  
1 0 : 0 0 ~ Workshops, Tutorial  
1 3 : 0 0 ~ Opening Ceremony, General Meeting  
1 3 : 3 0 ~ Lecture Sessions  
1 6 : 1 5 ~ Plenary Lecture  
1 8 : 0 0 ~ Banquet (Reception)

#### Dec. 8 (Sun)

9 : 0 0 ~ Registration  
9 : 3 0 ~ Lecture Sessions  
1 2 : 4 5 ~ Poster Sessions  
1 4 : 3 0 ~ Symposium  
1 7 : 0 0 ~ Closing Ceremony

Registration (Dec.7) 9:30~

Book exhibition

Room for participants

Room for committee members

First School Building 1<sup>st</sup> floor

First School Building 1<sup>st</sup> floor 108, 110

First School Building 1<sup>st</sup> floor 103, 105

First School Building 1<sup>st</sup> floor 107

Information about restaurants will be provided at the conference site.

On-campus dining services are available on Saturday.

---

Venue: Keio University  
2-15-45 Mita, Minato-ku, Tokyo, 108-8345 Japan  
Phone: +81-3-5427-1517  
HP: <http://www.keio.ac.jp/index-en.html>

**Dec. 7 (Sat)**

## WORKSHOP SESSIONS (10:00 ~ 11:40)

### (A) WORKSHOP 1 [ 109 ]

More thoughts on 'clause' from a historical-pragmatic perspective

Convener: SHIBASAKI, Reijirou (Meiji University)

1. More thoughts on stand-alone *because*-clauses from a historical-pragmatic perspective  
HIGASHIZUMI, Yuko (Tokyo Gakugei University)
2. From parenthetical to main clause: Rethinking the directions of change with a focus on *the problem is* in the history of English  
SHIBASAKI, Reijirou (Meiji University)
3. "Exist exist": Predicates as reactive tokens in Japanese conversation  
SUZUKI, Ryoko (Keio University)

### (B) WORKSHOP 2 [ 111 ]

言語人類学とエスノグラフィー

司会：武黒麻紀子（早稲田大学）

1. 協働学習における学びのダイナミクス  
津田ひろみ（明治大学）
2. 「合衆国」な石垣島での相互行為と社会関係  
武黒麻紀子（早稲田大学）
3. フィジーにおける神話のスタイルシフトと文化変容  
浅井優一（日本学術振興会）

### (C) WORKSHOP 3 [ 101 ]

疑問文の語用論

司会：加藤重広（北海道大学）

1. 疑いの疑問文の弱い問いかけ性について—語用論的観点から  
馬 穎瑞（北海道大学大学院）
2. 疑問詞疑問を引用する表現  
山泉 実（東京外国語大学非常勤）
3. 広告における疑問文に関する語用論的考察  
呂 晶（北海道大学大学院）

### (D) WORKSHOP 4 [ 102 ]

メタ表示と語用論

司会：東森 勲（龍谷大学）

1. 条件文とメタ表示をめぐって  
中島信夫（甲南大学）
2. 否定とメタ表示をめぐって  
五十嵐海理（龍谷大学）
3. 英語ジョークとメタ表示をめぐって  
東森 勲（龍谷大学）

## TUTORIAL (10:00 ~ 12:00)

### (E) TUTORIAL [ 104 ]

「会話分析」

講師：西阪 仰（明治学院大学）

\*会話分析の基礎を実際的に学びます。

受講は無料ですが、事前申し込みが必要です。

12ページのチュートリアルのご案内をご覧ください。

## OPENING CEREMONY, GENERAL MEETING

(13:00 ~ 13:20) [ North Building Hall ]

Chair : YAMAMOTO, Eiichi (Secretary-General)

1. Presidential Address HAYASHI, Takuo (St. Andrew's University)
2. Treasurer's Report NAGATOMO, Shunichiro (Kansai Gaidai University)
3. Editorial Board Report  
YAMAGUCHI, Haruhiko (Kobe City University of Foreign Studies)
4. Secretariat Report YAMAMOTO, Eiichi (Kansai University)

## LECTURE SESSIONS (13:30 ~ 16:05)

(A) [ 109 ] (in English)

- ① 13:30-14:05    ② 14:10-14:45    ③ 14:50-15:25    ④ 15:30-16:05

Chair: KOYAMA, Tetsuharu (Kyoto Notre Dame University)

1. Doing leadership: An analysis of gendered discourse in business meetings in Taiwan  
TUAN, Jeanne H. (Shu-te University)  
YAO, Huimei (Penghu University)  
ICHIHARA, Tsuneo (Shu-te University)
  2. Identity shift, and learning to use terminology at conversation analytic data sessions in Japan  
BUSHNELL, Cade (University of Tsukuba)
- Chair: NOZAWA, Hajime (Kyoto University of Foreign Studies)
3. Questions as interactive and embodied reminders during collaborative remembering  
BIETTI, Lucas (Telecom ParisTech)

(B) [ 111 ] (in English)

- ① 13:30-14:05    ② 14:10-14:45    ③ 14:50-15:25    ④ 15:30-16:05

Chair: IGARASHI, Kairi (Ryukoku University)

1. The conventionality of pragmatic inference in noteworthy comparison  
SAWADA, Osamu (Mie University)
  2. A cognitive-pragmatic study on metaphor: An inquiry into systematic mappings and processing effort  
MAO, Junling (MinJiang University)
- Chair: ONODERA, Noriko (Aoyama Gakuin University)
3. L2 Cantonese Chinese request strategies and proficiency of Pakistani preschool children in Hong Kong  
WONG, Yuen-Fan Lomita (Hong Kong Institute of Education)  
LEUNG, Cheung-Shing Sam (Hong Kong Institute of Education)

(C) [ 101 ] (in Japanese)

- ① 13:30-14:05    ② 14:10-14:45    ③ 14:50-15:25    ④ 15:30-16:05

司会：山岡政紀（創価大学）

1. 「力関係」からみた断りにおける {不可} 意味公式の使用と形式 —日本語母語話者とロシア人日本語学習者の場合—  
ブラーエヴァ, マリア（名古屋大学）
2. 指示・命令遂行時の言語形式選択における R 値と授受形式の役割について  
横倉真弥（名古屋大学大学院博士研究員）

司会：澤田治美（関西外国語大学）

3. 疑問文に生起する英語認識的法助動詞の容認可能性について    眞田敬介（札幌学院大学）
4. 英語法副詞のモダリティと（間）主観性—話し手の捉え方と言語行為の観点から—  
岡本芳和（金沢星稜大学）

(D) [ 102 ] (in Japanese)

- ① 13:30-14:05    ② 14:10-14:45    ③ 14:50-15:25    ④ 15:30-16:05

司会：北野浩章（愛知教育大学）

1. 日本語とマレーシア語の対照会話分析—あいつちの観点から—  
勝田順子（名古屋大学大学院）
2. 中国語自然会話における卑語形式選択における世代差及び卑語の用論的機能  
WANG, Dandan（九州大学大学院）

司会：鈴木光代（東京女子医科大学）

3. 文副詞 *contrary to* 句の表意    黒川尚彦（大阪工業大学）
4. 談話標識 *okay* の機能的意味    西川眞由美（摂南大学）

(E) [ 104 ] (in Japanese)

- ① 13:30-14:05    ② 14:10-14:45    ③ 14:50-15:25    ④ 15:30-16:05

司会：名嶋義直（東北大学）

1. 推理小説の文体分析—関連性理論の観点から—    中村秩祥子（神戸大学大学院）
2. 会話文における主語省略を制限する要因についての考察    付 改華（新潟大学大学院）

司会：尾谷正則（法政大学）

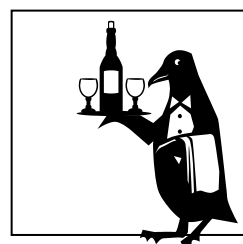
3. 談話標識「というか」の統語語用論的分析    劉 曉萃（北海道大学大学院）
4. 終助詞「かな」の語用論的特徴 - 「疑念」「ぼかし」「非難」の違い -  
中西久実子（京都外国語大学）

## PLENARY LECTURE (16:15~17:45) [ North Building Hall ]

Chair: HORIE, Kaoru (Nagoya University)  
Lecturer: **Professor Mira ARIEL (Tel Aviv University)**  
Title: “Pragmatic meanings: Beyond implicatures”

## RECEPTION (18:00~20:00)

Place: South School Building 4th floor, Cafeteria  
Fee: Students: ¥3,000 (per person)  
Others: ¥4,000 (per person)



## Dec. 8 (Sun)

### LECTURE SESSIONS (9:30 ~ 12:40)

#### (A) [ 109 ] (in ENGLISH)

① 9:30-10:05      ② 10:10-10:45      ③ 10:50-11:25      ④ 11:30-12:05

Chair: KANAMARU, Toshiyuki (Kyoto University)

1. The dolichologic discourse marker okay: Adumbrating an extended turn in interaction  
O'NEAL, George (Niigata University)
2. Two competitive factors influencing the production of descriptive texts  
YAMADA, Yoko (Kansai Gaidai University)

Chair: YAMAGUCHI, Haruhiko (Kobe City University of Foreign Studies)

3. On the development of sentence final *kke* in Japanese  
TAMAJI, Mizuho (Hong Kong Polytechnic University)  
KAWANISHI, Yumiko (UCLA)  
YAP, Foong Ha (Hong Kong Polytechnic University)
4. Functional analysis of Japanese passives  
IMAMURA, Satoshi (University of Oxford)  
HELGASON, Einar Andreas (Tohoku University)  
KOIZUMI, Masatoshi (Tohoku University)

#### (B) [ 111 ] (in ENGLISH)

① 9:30-10:05      ② 10:10-10:45      ③ 10:50-11:25      ④ 11:30-12:05

Chair: IDE, Risako (University of Tsukuba)

1. Conversational style and local identity: A study of Hawai'i *Talk Story*  
UENO, Ryoko (Keio University)
2. Pragmatic development of Japanese learners: A ten-month's longitudinal study of request  
BEUCKMANN, Fusako (The University of Tokyo)

Chair: NABESHIMA, Kojiro (Kansai University)

3. The building blocks of tone-of-voice  
CAMPANA, Mark (Kobe City University of Foreign Studies)
4. The impact of the changing roles of colors and color codability on reference production:  
Evidence from a narrative discourse in Malayalam  
SURESH, Rinu (Nambiar International Institute of Information Technology)

(C) [ 101 ] (in Japanese)

① 9:30-10:05      ② 10:10-10:45      ③ 10:50-11:25      ④ 11:30-12:05      ⑤ 12:05-12:40

司会：滝浦真人（放送大学）

1. ポライトネス理論における話し手の自己フェイスに関する一考察  
大塚生子（近畿大学） 谷 智子（三重大学）
2. 現代の茶席の会話における「気遣い」談話の質的分析—ディスコース・ポライトネス理論の観点から—  
TSOY, Ekaterina（東京外国語大学）
3. 不一致に対処する修復についての一考察 -不同意の顕在化と修復のプロセス—  
張 玲玲（北海道大学大学院）

司会：高木佐知子（大阪府立大学）

4. 起業コンサルティング会話における「知識の非対称」と「意向」： コンサルタントの「質問」を中心に  
臼田泰如（京都大学大学院生）・高梨克也（京都大学学術情報メディアセンター）
5. インターネットにおける放射能リスク情報の分析  
川田 拓也・鳥澤健太郎・大竹清敬（独立行政法人情報通信研究機構）

(D) [ 102 ] (in Japanese)

① 9:30-10:05      ② 10:10-10:45      ③ 10:50-11:25      ④ 11:30-12:05      ⑤ 12:05-12:40

司会：西田光一（下関市立大学）

1. 英語における「家族」のカテゴリー形成：true, real をてがかりに      山田仁子（徳島大学）
2. “文化的” 反義語の試案：第4のカテゴリーとして      山田政通（拓殖大学）

司会：森雄一（成蹊大学）

3. 日本語指示詞の談話直示用法      JING, Zeng (Shanghai International Studies University)
4. くびき語法の再考察—メタファー理論の観点から      望月雄大（関西大学大学院）
5. 論証的ポリフォニー理論による緩叙法・婉曲語法の分析      大久保朝憲（関西大学）

(E) [ 104 ] (in Japanese)

① 9:30-10:05      ② 10:10-10:45      ③ 10:50-11:25      ④ 11:30-12:05

司会：三宅知宏（鶴見大学）

1. 「のだ文」を用いた日本語母語話者の伝達方略 -話し言葉コーパスの分析に基づいて-  
市村葉子（名古屋大学大学院生） 堀江 薫（名古屋大学）
2. 授受動詞「もらう」の補助動詞的用法の考察—話者の受益結果とプロセス—  
関根和枝（河南大学）

司会：本多 啓（神戸市外国語大学）

3. 「菊池さんはまんかだ」をどう解釈するか：解釈のメカニズムとコンテキストの要因  
吉田 愛（立教大学、日本女子大学非常勤）
4. 中間構文における語用論的機能について  
保科俊輔（札幌大学大学院）

## POSTER SESSIONS (12:45 ~ 14:25) [ 1st four lobby ]

1. 「てやる」と「e cwuta (テヤル)」の意味機能と文法化  
韓 京娥（釜山大学非常勤）
2. 対話におけるメタファーの連鎖パターン - 対話相手の反応に現れるメタファーに注目して -  
杉本 巧（広島国際大学）
3. 日中英語話者の事態認識の違いと移動表現  
HE, Jingjing（札幌大学大学院）
4. Process-product research into EFL classroom practice and its effects on learners' development of sociolinguistic competence  
YU, Ming-chung (National Chengchi University)
5. 批判的談話分析からみた大学生のメディア・リテラシー - 新聞コラムに対する論述の分析をもとに -  
柳田亮吾（大手前大学非常勤）
6. 前提のキャンセルから生じる修辭的效果  
小松原哲太（京都大学大学院／日本学術振興会）
7. 発話行為としての「助言」 - その定義を試みる -  
高橋千代枝（名古屋商科大学非常勤）
8. 「視座・注視点」と「自分」の照応関係  
汪 宇（東京福祉大学）
9. 不同意の発話行為における「やわらげ」 - 日本人母語話者とタイ人日本語学習者の対照を中心に -  
SENA, Khwanchira (National Institute of Development Administration)
10. 医師の言語行動の日中対照研究 - 実際の医療会話を中心に -  
王 建波（九州大学大学院比較社会文化学府）
11. 視点の切り替えと認識の相対性 - “転喻”としての移動・変化・時間表現の考察 -  
大神雄一郎（大阪大学大学院）
12. 多様なメトニミーとその機能  
山本幸一（愛知県立松平高等学校）
13. 因果関係を表す接続詞の日仏語比較  
木山直毅（大阪大学大学院）、濱上桂菜（大阪大学大学院）

**SYMPOSIUM (14:30~17:00) [ North Building Hall ]**

**"Implicature"**

**Lecturer: TANAKA, Hiroaki (Kyoto Institute of Technology)**

**Lecturer: YOSHIMURA, Akiko (Nara Women's University)**

**Lecturer: MATSUI, Tomoko (Tokyo Gakugei University)**

Disignated Discussant: Professor Mira ARIEL (Tel Aviv University)

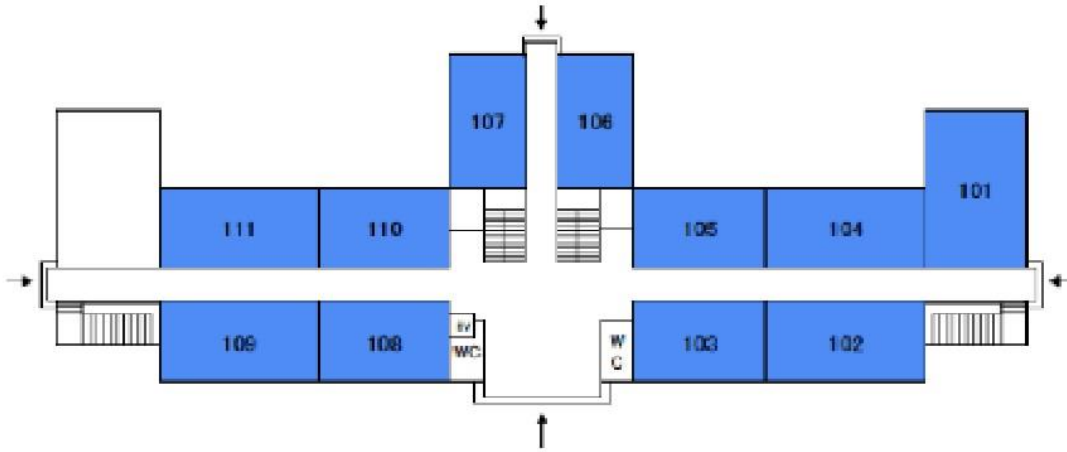
Chair: SCHOURUP, Lawrence (Osaka Prefecture University)

**CLOSING (17:00~17:10) [ North Building Hall ]**

Closing Adress: HIGASHIMORI, Isao (Ryukoku University)

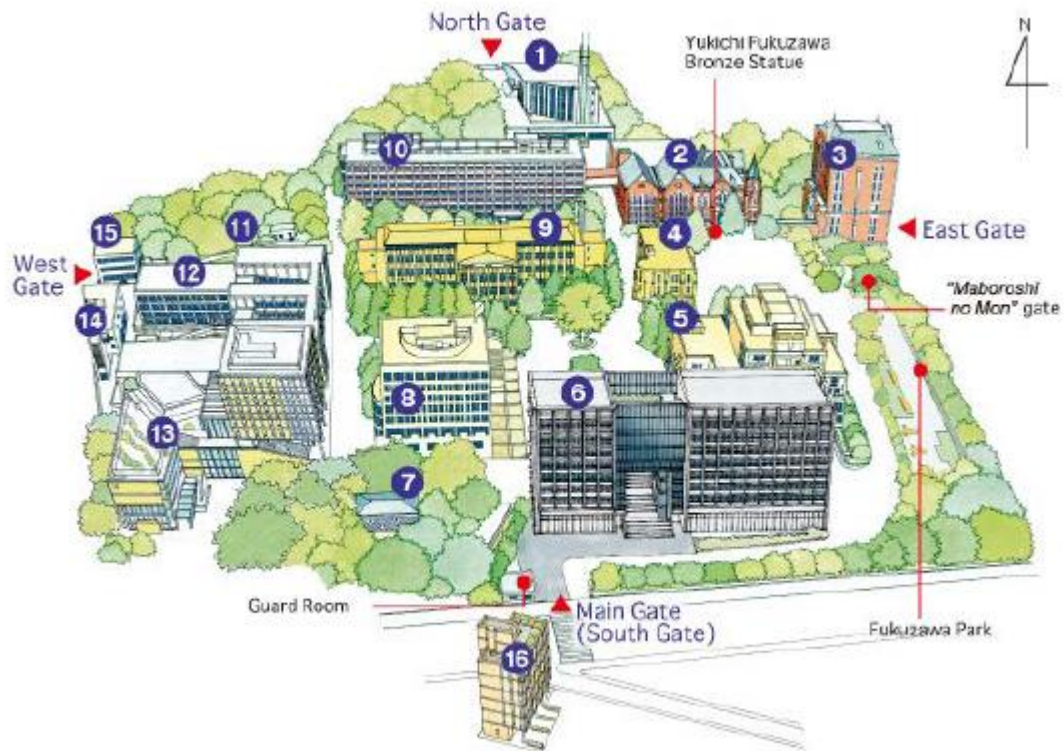


# Keio University Mita Campus (First School Building)



1<sup>st</sup> Floor

## Campus Map



### 1. North Building

Conference Hall, Faculty Club, Health Center, Office of Correspondence Courses, Facilities Department, Office of Alumni Affairs, Office of Funding, 150th Anniversary Commemorative Project Office, Admissions Center, North Hall, Meeting Rooms

### 2. The Keio University Library (old building)

Fukuzawa Memorial Center for Modern Japanese Studies, Institute of Oriental Classics(Shido Bunko), Conference Hall, Meeting Room

### 3. East Research Building

Global Security Research Institute, Project Rooms, G-SEC Seminar Room, Global Studio/ G-SEC lab, Meeting Room

### 4. Keio Corporate Administration "Jukukan-kyoku"

Office of the President, Office of Human Resource Management, Harassment Prevention Committee Office, Office for Global Initiatives, Project Office for Administrative & Management Reform, Administrative Affairs Office, Office of Communication and Public Relations, Accounting and Finance Office, Facility Management Office, Meeting Room

### 5. The Keio University Library (new building)

Mita Media Center, Media Center Head Office

### 6. South School Building

Classrooms(411-477), The Banraisha Common Room, South Hall, Cafeteria, Group Study Room, Student Lounge, Student Counseling Room, Office of Student Services(Student Life Services Group, International Exchange Services Group, Scholarships and Financial Assistance Group, Careers Service & Teacher Training Course Support Group, General Affairs and Inquiries Group, Academic Affairs Group)

#### **7. Public Speaking Hall "Mita Enzetsu-kan"**

#### **8. Graduate School Building**

Classrooms(313-375B), Research Rooms for Graduate Students, Institute for Media and Communications Research, Accounting Research and Education Center, Institute for Economic & Industrial Studies, Institute of East Asian Studies, Information Technology Center, Mita Information Technology Center, Keio Institute of Law and Political Science

#### **9. First School Building**

Classrooms(101-147), Research for Foreign Language Education

#### **10. Faculty Research Building**

Office of Faculties of Letters, Economics, Law and Business & Commerce, Mita Office of Research Administration, Deans Offices, Meeting Room A & B, Research Rooms, Office for Faculty Service

#### **11. Keio Trade Union**

#### **12. West School Building**

Classrooms(501-545), Cafeteria, Club Rooms, West Hall

#### **13. South Building**

Classrooms (2B11-2B42), Chair Office, Center for Integrated Education System, Office for New Educational Initiatives, Office of Student Services, Teacher Training Center, Library, Distance Learning Room, Moot Court Room, Research Rooms, Roof Terrace, Academic Staff Room & AV Support Room, Student Counseling Room

#### **14. University Co-op**

#### **15. West Building**

Office of Keio University Athletic Association, Internal Audit Services, Office of Mita Bungaku

#### **16. South Annex**

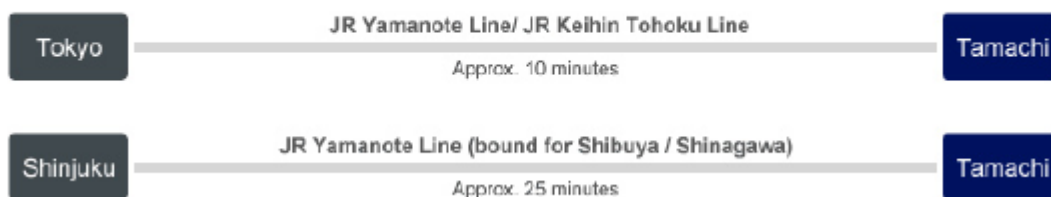
Headquarters for Research Coordination and Administration, Research Center for the Arts & Arts Administration, Art Space, Practical Training Room for Graduate School of Human Relations, Institute of Cultural & Linguistic Studies

#### **East Annex**

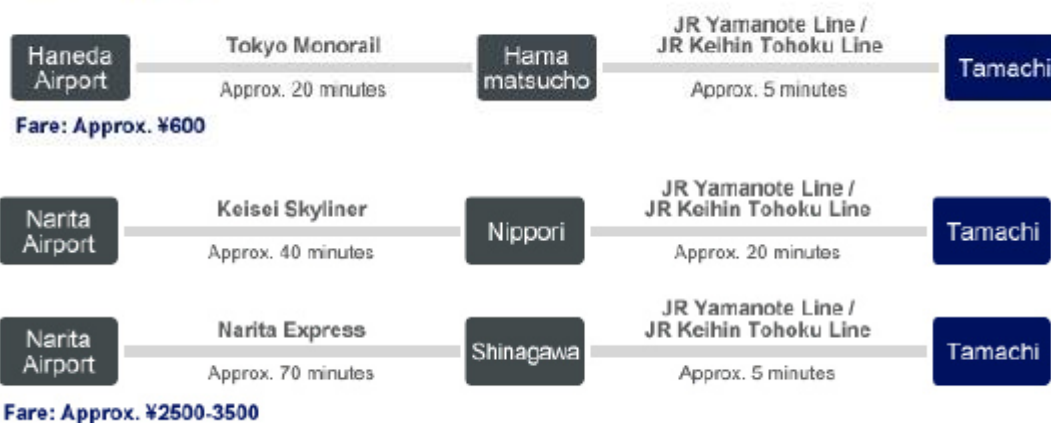
Yonsei Tokyo Office at Keio

## Transportation

### Access from Major Stations



### Access from International Airports



## PSJ Tutorial

Title of Tutorial: Conversation Analysis (in Japanese)

Lecturer: NISHIZAKA, Aogu (Meiji Gakuin University)

Date: Sat. December. 7, 2013, 10:00 - 12:00

Fee for the lecture: free (Note, however, registration for conference participation is required.

Conference participation fee: members 2,000 yen, non-members 3,000 yen)

Fixed Number: 16

How to apply: Please send an email to [katosige@let.hokudai.ac.jp](mailto:katosige@let.hokudai.ac.jp). Please write "Application for PSJ conference tutorial" as the subject of the email and provide your name and affiliation; if you are a student, please let us know your grade (e.g. senior) and your research theme.

Due date for application: Wed. November. 20, 2013

- Note:
- In general, booking is done in order applications are received.
  - Applicants who are members of PSJ and have never taken Professor Nishizawa's lectures before are given priority in admission.
  - If we reach maximal enrollment, we will stop accepting applications even before the due date for the application.
  - We will contact participants individually after applications are received.
  - On the first day of the conference, please come to First School Building 104 before 9:50 after registering for the PSJ conference.
  - If you arrive late, you might not be allowed to attend the lecture.
  - Read the following before the lecture:

